



ClearTech Record Player

Plattenspieler
Record Player
Lecteur de disques
Tocadiscos
Giradischi

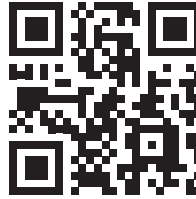
10035573

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALT

Sicherheitshinweise 4

Gerätebeschreibung 6

Inbetriebnahme und Bedienung 8

- Anschluss an die Stromversorgung 8
- Verstärker anschließen 8
- Schallplattenwiedergabe 8
- BT-Funktion 8
- Bedienung der eingebauten LED-Beleuchtung 9

Wartung 9

- Nadel ersetzen 9
- Einsetzen einer neuen Nadel und Kartusche 10
- Notes 10
- Transporthinweise: 10



Tipps für eine bessere Leistungsfähigkeit des Geräts 10



Technische Daten 11

Hinweise zur Entsorgung 12

- Hersteller: 12
- Importeur für Großbritannien: 12

Erklärung der Warnsymbole auf dem Gerät

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p>VORSICHT: DAS GEHÄUSE NICHT ÖFFNEN, UM EINEN STROMSCHLAG UND ERNSTE PERSONENVERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN. IM INNEREN KEINE VOM KUNDEN ZU WARTENDEN KOMPONENTEN. WENDEN SIE SICH AUSSCHLIESSLICH AN QUALIFIZIERTE FACHLEUTE.</p> <p>WARNUNG. UM DIE GEFAHR EINES BRANDS ODER EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, DAS GERÄT NICHT IN WASSER, REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSZUSETZEN.</p>		

	<p>Das Dreieck mit den Blitz mit folgendem Hinweis: GEFÄHRLICHE SPANNUNG: Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten gefährlichen Spannung im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die von ausreichender Größe sein kann, um eine Gefahr eines Stromschlags für Personen darzustellen.</p>
	<p>Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen und folgendem Hinweis: ACHTUNG: Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der diesem Produkt beiliegenden Literatur hinweisen.</p>

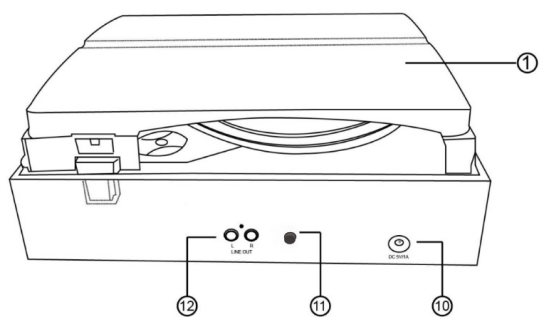
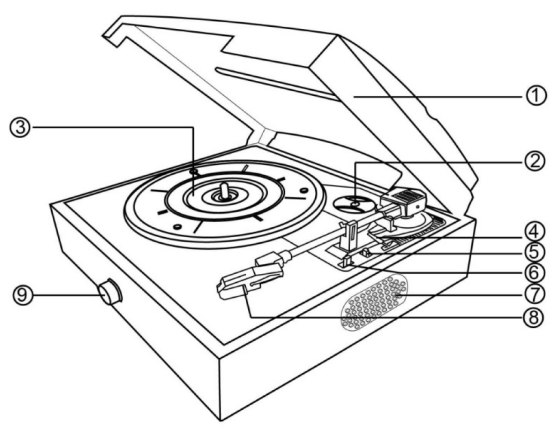
SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Anleitung. Alle Anwendungshinweise müssen vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.

- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.
- Die Richtlinien für Aufmerksamkeit, Verwendung und Sicherheit müssen eingehalten werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet oder mit Feuchtigkeit in Berührung gebracht werden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit über die Geräte- und Geräteöffnungen gelangt.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig, vermeiden Sie Stöße.

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle (z. B. Heizkörper) auf. Setzen Sie es nicht der Sonne aus.
- Schließen Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben an.
- Zur Reinigung des Gerätes beachten Sie bitte die Empfehlungen des Hinweises.
- Das Netzkabel sollte abgezogen werden, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Das Gerät ist von einer qualifizierten Person zu reparieren, wenn:
 - a. das Netzkabel beschädigt ist.
 - b. Gegenstände in das Gerät gefallen sind oder eine Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist,.
 - c. das Gerät dem Regen ausgesetzt war.
 - d. das Gerät nicht korrekt ohne nennenswerte äußere Veränderungen funktioniert
 - e. Das Gerät defekt ist.
- Der Benutzer darf nicht versuchen, das Gerät über das hinaus zu warten, was in dieser Informationsform beschrieben ist.
- Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt sein und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Um die Stromzufuhr vollständig zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Netz getrennt werden, da die Trennvorrichtungen der Netzstecker des Gerätes sind.
- Der Netzstecker des Geräts darf nicht verstopft sein ODER sollte bei bestimmungsgemäßer Verwendung leicht zugänglich sein.
- Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen.
- Es dürfen keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden;
- Das Gerät muss in in gemäßigten Klimazonen eingesetzt werden.
- Der Hauptstecker muss leicht zugänglich bleiben.
- Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die Belüftungsöffnung mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt wird.
- Es dürfen keine offenen Flammen wie z. B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät eignet sich für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen.
- Der Netzstecker muss leicht zugänglich bleiben.

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Plastikstaubabdeckung
2. Adapter (verwenden Sie den Adapter bei der Wiedergabe von 45-RPM-Schallplatten)
3. Großer Drehteller
4. Tonarmlifthebel
5. Automatische Stoppkontrolle
6. Geschwindigkeitsauswahl (33,3, 45 oder 78 RPM)
7. Lautsprecherfenster (Innenlautsprecher: Rechts und links)
8. Keramikkartusche mit Diamantnadel
9. Ein/Aus und Lautstärkeregler mit LED-Beleuchtung
10. Netzanschluss
11. Schalter für LED-Innenbeleuchtung
12. Cinch-Ausgang (Verbinden Sie ein Mischpult oder einen Verstärker mit Kabeln, rot für den rechten Kanal, weiß für den linken Kanal).

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

Anschluss an die Stromversorgung

Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung, mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung, übereinstimmt. Das Gerät kann mit einer 5 V= 1 A Steckdose verbunden werden.

Verstärker anschließen

Verbinden Sie Audiostecker mit dem Eingang an Ihrem Mischpult oder Verstärker.

- Roter Stecker in den R/H Kanaleingang.
- Weißer Stecker in den L/H Kanaleingang

Schallplattenwiedergabe

- Legen Sie die gewünschte Schallplatte auf den Drehteller (3). Sollte es sich um eine 45-RPM-Schallplatte handeln, vergessen Sie nicht, den Adapter auf der Plattenspindele zu platzieren.
- Wählen Sie mit dem Geschwindigkeitsschalter (6) die gewünschte Geschwindigkeit aus (33,3, 45 oder 78 RPM).
- Drehen Sie am Drehregler (9), um das Gerät einzuschalten.
- Entsichern Sie den Tonarm.
- Drücken Sie den Tonarm vorsichtig in die Mitte des Drehtellers (3).
- Platzieren Sie die Nadel (8) vertikal über der ersten Spur der Schallplatte. Der Drehteller (3) beginnt automatisch sich zu drehen.
- Sobald eine Schallplatte am Ende angekommen ist, wird der Drehteller (3) automatisch gestoppt, wenn die automatische Stoppkontrolle (5) sich in der Position „ON“ befindet. Wenn der Schalter sich in der Position „OFF“ befindet, eignet sich dies insbesondere für Schallplatten mit langer Wiedergabezeit.

BT-Funktion

- Sobald der Tonarm sich auf der Tonarmhalterung befindet, wird nach dem Einschalten automatisch die BT-Funktion aktiviert.
- Öffnen Sie die BT-Einstellung auf Ihrem mobilen Endgerät (innerhalb eines Abstands von 10 Metern). Wählen Sie in der Geräteliste "ClearTech" aus.
- Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, kann die Musik auf dem mobilen Endgerät über die Lautsprecher des Plattenspielers wiedergegeben werden.

Hinweise

- Heben Sie den Tonarm an und legen Sie diesen auf die Tonarmhalterung.
- Nehmen Sie die Schutzkappe von der Nadel ab und schließen Sie die Tonarmsicherung.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Bedienung der eingebauten LED-Beleuchtung

Im Betriebszustand kann die LED-Beleuchtung an der hinteren Seite des Geräts ein- und ausgeschaltet werden.

WARTUNG

Nadel ersetzen



1 Drücken Sie zum Entsichern des Tonarms die Tonarmsicherung



2 Nehmen Sie die Schutzkappe der Nadel ab, um diese frei zu legen.



3 Trennen Sie die Kartusche vorsichtig von der Halterung.



4 Nehmen Sie die Tonspur komplett aus der Kartusche heraus.



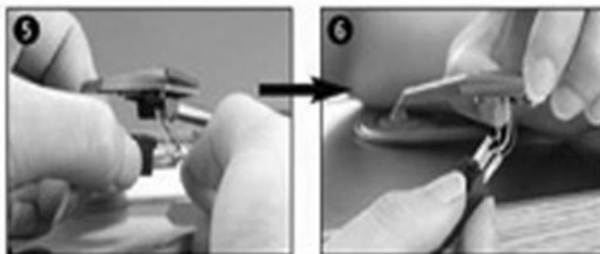
Gehen Sie beim Einsetzen einer neuen Nadel in umgekehrter Reihenfolge vor. Setzen Sie die Tonspur entsprechend ein und installieren Sie die Kartusche vorsichtig an der Halterung.



Hinweis: Lassen Sie besondere Vorsicht walten, damit der Tonarm und die Audiokabel beim Wechsel nicht beschädigt werden.

Einsetzen einer neuen Nadel und Kartusche

Siehe Abbildung 5 und 6



Notes

Es wird empfohlen, Schallplatten mit einem antistatischen Tuch zu reinigen, um eine lange Lebenszeit der Schallplatten zu gewährleisten. Aus dem gleichen Grund sollte die Nadel regelmäßig ersetzt werden (circa alle 250 Stunden). Stauben Sie die Nadel regelmäßig mit einer in Alkohol getauchten weichen Bürste ab (beginnen Sie bei der Hinterseite der Kartusche und bewegen Sie die Bürste zur Vorderseite).

Transporthinweise:

- Setzen Sie die Schutzkappe auf die Nadel.
- Sichern Sie den Tonarm auf der Tonarmhalterung.

TIPPS FÜR EINE BESSERE LEISTUNGSFÄHIGKEIT DES GERÄTS

1. Fassen Sie den Deckel des Plattenspielers beim Öffnen oder Schließen vorsichtig in der Mitte oder an den Seiten an.
2. Berühren Sie die Nadelspitze nicht mit den Fingern. Vermeiden Sie es, die Nadel gegen den Plattenteller oder die Plattenkante zu stoßen.
3. Reinigen Sie die Nadelspitze regelmäßig mit einer weichen Bürste, indem Sie vorsichtig von hinten nach vorne streichen.
4. Wenn Sie eine Nadelreinigungsflüssigkeit verwenden müssen, gehen Sie sehr sparsam damit um.
5. Wischen Sie die Staubabdeckung und das Gehäuse des Plattentellers vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie nur eine kleine Menge eines milden Reinigungsmittels, um den Plattenteller und die

Staubschutzabdeckung zu reinigen.

6. Wenden Sie niemals aggressive Chemikalien oder Lösungsmittel zur Reinigung des Plattenspielers.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10035573
Stromversorgung Netzadapter	5 V $\overline{-}$ 1 A
BT Version	4.2
Frequenz	2,4 GHz
Sendeleistung	1,7 dBm
Abmessungen	310 x 270 x 130 mm

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

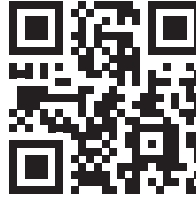
**UK
CA****Importeur für Großbritannien:**

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Die vollständige Konformitätserklärung des Herstellers finden Sie unter folgendem Link:
<https://use.berlin/10035573>

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



CONTENTS

Safety Instructions 12

Product Description 14

Setup and Operation 16

- Main connection 16
- Amplifier connection 16
- Playing a record 16
- Bluetooth function: 16
- Operation the built-in LED light 16

Maintenance 17

- Replacing the stylus 17
- Installing a new stylus cartridge 18



Tips for better Turntable Performance 19

Disposal Considerations 20

- Manufacturer: 20
- Importer for Great Britain: 20

Explanation of the warning symbols on the appliance

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK AND SERIOUS PERSONAL INJURY, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.</p> <p>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO WATER, RAIN OR MOISTURE.</p>		

	<p>Triangle with lightning plus explanation as follows: DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.</p>
	<p>Triangle with exclamation point plus explanation as follows: ATTENTION: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.</p>

SAFETY INSTRUCTIONS

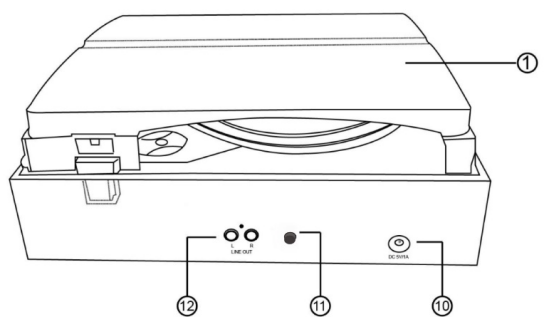
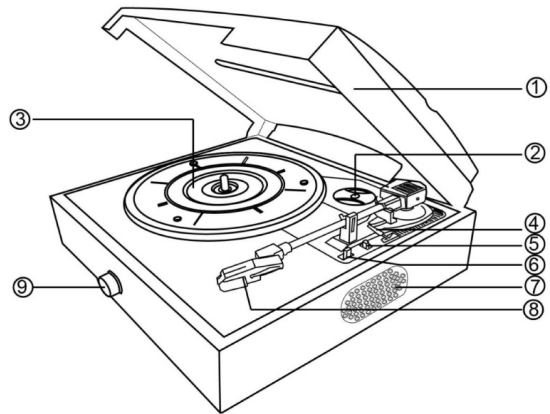
Read these instructions. All uses guidelines must be read before using the device. Keep the instructions for future use.

- Children from the age of 8, mentally, sensory and physically impaired persons may only use the appliance if they have previously been familiarised in detail with the functions and safety precautions by a supervisor responsible for them and understand the risks involved.
- Attention, use and security guidelines must be respected.
- The device must not be used near water or be put in contact with moisture.
- Make sure has no liquid is spilled on device and device openings.
- Move device carefully, avoid shocks.
- Do not block the breakdown of the device outputs.
- Do not place the device near from a heat source (e.g. radiator). Do not

expose it to the sun.

- Plug the device as indicate on this information form.
- For cleaning the device, please follow the recommendations of the notice.
- The power cord should be unplugged when not using for a long period of time.
- Device shall be repaired by a qualified person when:
 - a. the power cord is damaged,
 - b. objects have fallen into the apparatus or a liquid has been spilled into device,
 - c. device was exposes to the rain,
 - d. device does not work correctly without notable exterior change,
 - e. device is broken.
- The user shall not try to maintain device beyond that which is described in this information form.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.
- To be completely disconnect the power input, the mains plug of apparatus shall be disconnected from the mains." as the disconnect devices is the mains plug of apparatus.
- Excessive sound pressure form earphones and headphones can cause hearing loss.
- Minimum distance (8 cm) around the apparatus for sufficient ventilation.
- No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the device.
- The apparatus is suitable to be used in moderate climates.
- The main plug shall remain readily operable.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Plastic dust cover
2. Adapter (use this adapter when playing 45rpm records)
3. The Big-platter
4. Tonearm lift lever
5. Auto stop control
6. Speed selection (three speed options: 33.3, 45, 78 rpm).
7. Speaker window (speakers in side: Right&left)
8. Ceramic cartridge with diamond needle
9. Power & Volume knob with LED light
10. DC power socket
11. Switch for inner LED light
12. RCA output (Connect to mixer or amplifier with cables, RED for R channel, white for L for channel).

SETUP AND OPERATION

Main connection

Ensure that the main voltage of your home corresponds to the operating voltage of the unit. Your unit is ready to be connected to a main voltage of 5 V $\overline{=}$ 1 A.

Amplifier connection

Connect audio plugs to input on your mixer or amplifier:

- Red plug into R/H channel input.
- White plug into L/H channel input.

Playing a record

- Place the record of your choice on the turntable. If it is a 45rpm, do not forget to place the adapter on the record spindle.
- Choose the desired playing speed using the Speed Select Switch
- (33.3, 45 or 78 rpm).
- Turn on the rotary power switch.
- Release the tone arm lock.
- Push the arm lightly towards the center of the turntable.
- Place the stylus vertically over the first track of the record. The turntable will start turning automatically.
- When a record comes to the end, the turntable will stop automatically if the Auto-Stop switch is in the ON position. If the switch is in the OFF position, then it will be suitable for Long Play records.

Bluetooth function:

- When the tonearm landed on the armrest, after power turned on, the Bluetooth function will be activated automatically.
- Open the BT operation settings in mobile device (within 10 meters) and find the device "ClearTech".
- After the it matched successfully, user can play music on mobile device and sound will out from the turntable speakers.

NOTE:

- Lift up the tone arm and put it on the rest.
- Replace the protective cap on the stylus and close the tonearm lock.
- Turn off power at mains.

Operation the built-in LED light

User could open/close the LED light by operating the switch to the rear

side of the device during it in working status.

MAINTENANCE

Replacing the stylus



1 push the arm lock to release the tone-arm.



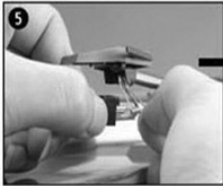
2 take off cap of the cartridge to expose the needle out.



3 separate the cartridge from the socket lightly.



4 take off the audio-line from the cartridges completely.

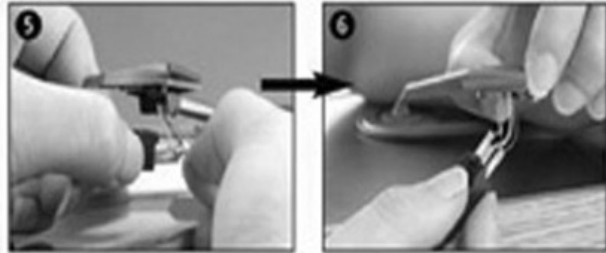


to fit a new one just in opposite deals. insert the audio-line accordingly, and install the cartridge to the socket lightly.

NOTE: Please exercise extreme care whilst performing this operation so as to avoid the tone arm and audio line wires from any damage.

Installing a new stylus cartridge

-Refer to the figures 5 & 6



NOTES

We advise you to clean your records with an anti-static cloth to get maximum enjoyment from them and to make them last. We would also point out that for the same reason your stylus should be replaced periodically (approximately every 250 hours). Dust the stylus from time to time using a very soft brush dipped in alcohol (brushing from back to front of the cartridge)

When transporting your record player do not forget to:

- Replace the protective cap on the stylus.
- Put the rest clip into the pick-up arm.

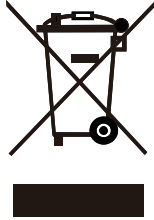
TIPS FOR BETTER TURNTABLE PERFORMANCE

1. When opening or closing the turntable cover, handle it gently, gripping it either at the centre or at each side.
2. Do not touch the needle tip with your fingers; avoid bumping the needle against the turntable platter or record edge.
3. Frequently clean the needle tip-use a soft brush in a back-to-front motion only.
4. If you must use a needle cleaning fluid, use very sparingly.
5. Gently wipe the dust cover and turntable housing with a soft cloth. Use only a small amount of mild detergent to clean the turntable and dust cover.
6. Never apply harsh chemicals or solvents to any part of the turntable system.

TECHNICAL DATA

Item number	10035573
Power supply power adapter	5 V $\overline{=}$ 1 A
BT Version	4.2
Frequency	2.4 GHz
Radio-frequency power	1.7 dBm
Dimensions	310 x 270 x 130 mm

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

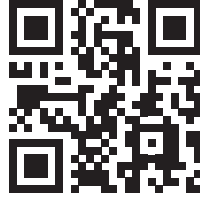
**Importer for Great Britain:**

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

The complete declaration of conformity of the manufacturer can be found at the following link:
<https://use.berlin/10035573>

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi ainsi que d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 24

Description de l'appareil 26

Mise en marche et utilisation 28

- Branchement à l'alimentation 28
- Branchement d'un amplificateur 28
- Lecture d'un disque vinyle 28
- Fonction BT 28
- Fonctionnement de l'éclairage LED intégré 29

Maintenance 29

- Remplacement de l'aiguille 29
- Installation d'une nouvelle aiguille et d'une cartouche 30
- Notes 30
- Consignes pour le transport : 30

Conseils pour améliorer les performances de votre appareil 30



Fiche technique 31

Informations sur le recyclage 32

- Fabricant : 32
- Importateur pour la Grande-Bretagne : 32

Explication des symboles sur l'appareil

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
<p>ATTENTION : N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER POUR ÉVITER UN CHOC ÉLECTRIQUE ET DES BLESSURES GRAVES. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. ADRESSEZ-VOUS EXCLUSIVEMENT À UN PERSONNEL QUALIFIÉ. MISE EN GARDE. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À L'EAU, À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.</p>		

	<p>Triangle avec l'éclair et la remarque suivante : TENSION DANGEREUSE : L'éclair avec la flèche à l'intérieur d'un triangle est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier, d'une magnitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.</p>
	<p>Triangle avec point d'exclamation et la remarque suivante : ATTENTION: Le point d'exclamation dans un triangle est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien et de maintenance dans les documents qui accompagnent ce produit.</p>

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

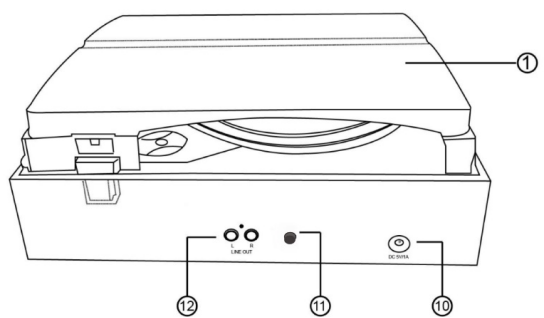
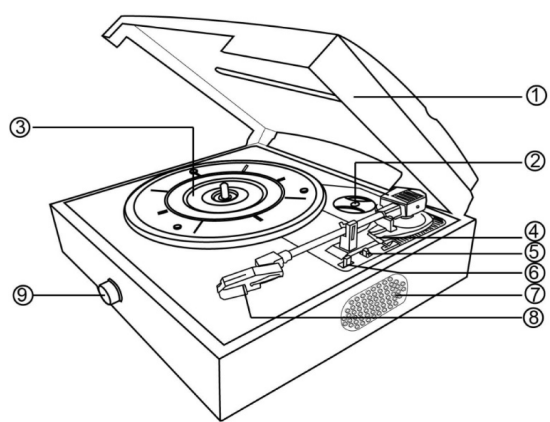
Lisez le mode d'emploi. Vous devez avoir lu toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil.

- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de handicaps mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les précautions de sécurité par une personne responsable et s'ils comprennent les risques associés.
- Conservez le mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.
- Respectez les consignes d'attention, d'utilisation et de sécurité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau ou mis en contact avec de l'humidité.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne se répande sur l'appareil ou dans ses ouvertures.
- Déplacez l'appareil avec précaution, évitez les chocs.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur

par exemple). Ne l'exposez pas au soleil.

- Nettoyez l'appareil exactement comme indiqué dans le mode d'emploi.
- Pour nettoyer l'appareil, veuillez suivre les recommandations des consignes.
- Débranchez le cordon d'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.
- L'appareil doit être réparé par un personnel qualifié si :
 - a. le câble secteur est endommagé.
 - b. des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide s'est répandu dans l'appareil.
 - c. l'appareil a été exposé à la pluie.
 - d. l'appareil ne fonctionne pas correctement sans modification externe particulière.
 - e. l'appareil est défectueux.
- L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans ce formulaire d'information.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures et aucun objet contenant du liquide ne doit être posé dessus, tel qu'un vase par exemple.
- Pour couper complètement l'alimentation électrique, débranchez la fiche secteur de l'appareil car il s'agit de son seul dispositif de déconnexion.
- La fiche d'alimentation de l'appareil ne doit pas être recouverte OU doit être facilement accessible pour l'utilisation prévue.
- Une pression acoustique excessive du casque ou des écouteurs peut entraîner une perte auditive.
- Aucune flamme nue ne doit être placée sur l'appareil, telle qu'une bougie allumée par exemple.
- L'appareil doit être utilisé dans un climat tempéré.
- La fiche principale doit rester facilement accessible.
- La ventilation ne doit pas être entravée en recouvrant son ouverture avec des articles tels que journaux, nappes, rideaux, etc.
- Aucune flamme nue ne doit être placée sur l'appareil, telle qu'une bougie allumée par exemple.
- L'appareil doit être utilisé dans un climat tempéré.
- La fiche principale doit rester facilement accessible.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Couvercle anti-poussière en plastique
2. Adaptateur (utilisez-le pour écouter les 45 tours)
3. Grande platine
4. Levier de bras de lecture
5. Contrôle d'arrêt automatique
6. Sélecteur de vitesse (33,3, 45 ou 78 tr/min)
7. Fenêtre de l'enceinte (enceinte intérieure : droite et gauche)
8. Cartouche céramique avec aiguille diamant
9. Marche / arrêt et réglage du volume avec éclairage LED
10. Branchement au secteur
11. Interrupteur d'éclairage intérieur
12. Sortie RCA (Connectez une table de mixage ou un amplificateur avec des câbles, rouge pour le canal droit, blanc pour le canal gauche.)

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Branchement à l'alimentation

Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. L'appareil peut être connecté à une prise 5 V $\overline{\text{=}}$ 1 A.

Branchement d'un amplificateur

Connectez la fiche audio à l'entrée de votre table de mixage ou de votre amplificateur.

- Fiche rouge dans l'entrée du canal R/H.
- Fiche blanche dans l'entrée du canal L/H.

Lecture d'un disque vinyle

- Posez un disque sur la platine (3). S'il s'agit d'un 45 tours, n'oubliez pas de placer l'adaptateur sur l'axe de la platine.
- Utilisez le sélecteur de vitesse (6) pour sélectionner la vitesse souhaitée (33,3, 45 ou 78 tr/min).
- Tournez le bouton rotatif (9) pour allumer l'appareil.
- Déverrouillez le bras de lecture.
- Poussez avec précaution le bras de lecture vers le centre de la platine (3).
- Placer l'aiguille (8) au-dessus de la première piste du disque. La platine (3) se met à tourner automatiquement.
- Lorsque l'interrupteur d'arrêt automatique (5) est en position "ON", la platine (3) s'arrête automatiquement en fin de lecture du disque. L'interrupteur en position "OFF" convient particulièrement aux disques avec une longue durée de lecture.

Fonction BT

- Lorsque le bras de lecture est sur son support, la fonction BT est automatiquement activée à la mise en marche.
- Activez la fonction BT sur votre appareil mobile (à moins de 10 mètres). Sélectionnez "ClearTech" dans la liste des appareils.
- Dès que la connexion est établie avec succès, vous pouvez diffuser la musique de l'appareil mobile sur les enceintes de la platine vinyle.

Remarques

- Soulevez le bras de lecture et placez-le sur son support.
- Retirez le capuchon protecteur de l'aiguille et fermez le verrou du bras de lecture.
- Débranchez la fiche de la prise.

Fonctionnement de l'éclairage LED intégré

En état de fonctionnement, l'éclairage LED à l'arrière de l'appareil peut être allumé et éteint.

MAINTENANCE

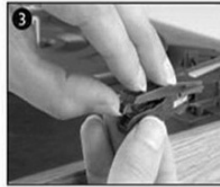
Remplacement de l'aiguille



1 Pour déverrouiller le bras de lecture, appuyez sur son verrou



2 Retirez le capuchon de l'aiguille pour la libérer.



3 Séparez soigneusement la cartouche du support.



4 Retirez complètement la tête de lecture de la cartouche.

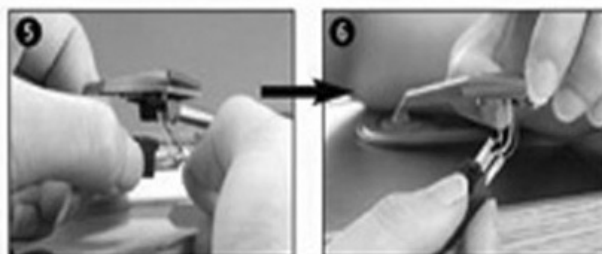


Procédez dans l'ordre inverse pour insérer une nouvelle aiguille. Insérez la tête de lecture de cette façon et installez soigneusement la cartouche sur le support.

Remarque : Faites particulièrement attention à ne pas endommager le bras de lecture et les câbles audio lors du changement.

Installation d'une nouvelle aiguille et d'une cartouche

Voir figures 5 et 6



Notes

Il est recommandé de nettoyer les disques avec un chiffon antistatique pour leur assurer une grande longévité. Pour la même raison, l'aiguille doit être remplacée régulièrement (environ toutes les 250 heures). Époussetez périodiquement l'aiguille avec une brosse douce imbibée d'alcool (en commençant par l'arrière de la cartouche et en déplaçant la brosse vers l'avant).

Consignes pour le transport :

- Mettez le capuchon protecteur sur l'aiguille.
- Bloquez le bras de lecture sur son support.

CONSEILS POUR AMÉLIORER LES PERFORMANCES DE VOTRE APPAREIL

1. Saisissez soigneusement le centre ou les côtés du couvercle de la platine lorsque vous l'ouvrez ou le fermez.
2. Ne touchez pas la pointe de l'aiguille avec les doigts. Évitez de heurter l'aiguille contre le plateau ou le bord du disque.
3. Nettoyez régulièrement la pointe de l'aiguille avec une brosse douce en frottant doucement de l'arrière vers l'avant.
4. Si vous devez utiliser du liquide de nettoyage pour aiguilles, utilisez-en avec parcimonie.
5. Essuyez doucement le couvercle anti-poussière et le boîtier du plateau avec un chiffon doux. N'utilisez qu'une petite quantité de détergent doux pour nettoyer le plateau et le couvercle anti-poussière.

6. N'utilisez jamais de produits chimiques agressifs ou de solvants pour nettoyer la platine.

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10035573
Alimentation de l'adaptateur secteur	5 V $\overline{=}$ 1 A
BT Version	4.2
Fréquence	2,4 GHz
Puissance d'émission	1,7 dBm
Dimensions	310 x 270 x 130 mm

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande-Bretagne :

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Royaume Uni

La déclaration complète de conformité du fabricant est accessible par le lien suivant :

<https://use.berlin/10035573>

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



CONTENIDO

Indicaciones de seguridad 34

Descripción del dispositivo 36

Puesta en marcha e instrucciones de funcionamiento 38

- Conexión a la fuente de alimentación 38
- Conectar el amplificador 38
- Reproducción del tocadiscos 38
- Función BT 38
- Funcionamiento de la iluminación LED incorporada 39

Mantenimiento 39

- Colocar la aguja 39
- Insertar una aguja y un cartucho nuevos 40
- Indicaciones 40
- Indicaciones para el transporte: 40

Consejos para mejorar el rendimiento del aparato 40



Datos técnicos 41

Indicaciones sobre la retirada del aparato 42

- Fabricante: 42
- Importador para Reino Unido: 42

Explicación de los símbolos de advertencia presentes en el aparato

	PRECAUCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR	
<p>PRECAUCIÓN: NO ABRA LA CARCASA DEL APARATO, ASÍ EVITARÁ DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES PERSONALES GRAVES. EL APARATO NO CONTIENE PIEZAS EN SU INTERIOR QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR. REMÍTASE ÚNICAMENTE A UN SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.</p> <p>ADVERTENCIA. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO AL AGUA, LA LLUVIA O LA HUMEDAD.</p>		

	<p>El triángulo con el rayo indica el siguiente aviso:</p> <p>TENSIÓN PELIGROSA: El símbolo del rayo con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, pretende alertar al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.</p>
	<p>El triángulo con el signo de exclamación y el siguiente aviso:</p> <p>PRECAUCIÓN: El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña a este producto.</p>

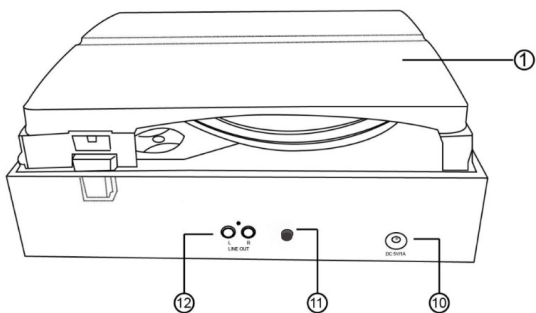
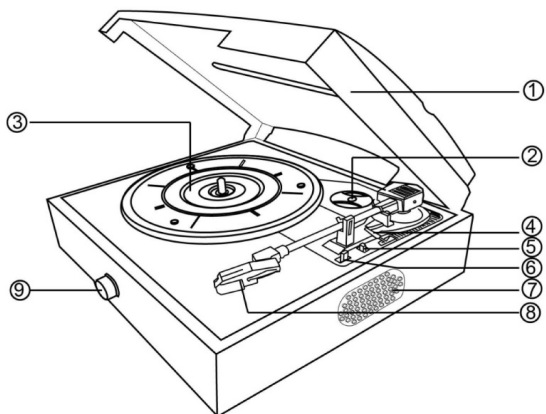
INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea las instrucciones. Todas las instrucciones de uso deben ser leídas antes de usar el aparato.

- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por una persona responsable sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.
- Deben seguirse las directrices de atención, uso y seguridad.
- No utilice el producto cerca del agua ni lo ponga en contacto con la humedad.
- Asegúrese de que no se derrame ningún líquido sobre la unidad o las aberturas del equipo.
- Mueva el dispositivo con cuidado, evite los choques.

- No coloque la unidad cerca de una fuente de calor (por ejemplo, un radiador). No lo exponga a la luz del sol.
- Conecte el dispositivo como se describe en este manual.
- Para limpiar el dispositivo, siga las recomendaciones indicadas.
- El cable de alimentación debe desconectarse si no se utiliza la unidad durante un largo período de tiempo.
- Una persona cualificada debe reparar la unidad si:
 - a. el cable de alimentación está dañado.
 - b. han caído objetos en la unidad o se ha filtrado un líquido en el aparato.
 - c. se ha expuesto la unidad a la lluvia.
 - d. el dispositivo no funciona correctamente sin cambios externos significativos.
 - e. el dispositivo es defectuoso.
- El usuario no debe intentar arreglar la unidad más allá de lo que se describe en este manual.
- La unidad no debe quedar expuesta a goteo o salpicaduras y no se deben colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre la unidad.
- Para desconectar completamente la fuente de alimentación, el enchufe de la unidad debe estar desconectado de la red eléctrica, ya que los dispositivos de desconexión son los enchufes de la unidad.
- El enchufe del aparato no debe estar bloqueado O debe ser fácilmente accesible para el uso previsto.
- La presión sonora excesiva de los auriculares y audífonos puede causar pérdida de audición.
- No coloque fuentes de llama abierta, tales como velas encendidas, sobre el aparato.
- La unidad debe emplearse a temperaturas moderadas.
- El enchufe principal debe permanecer fácilmente accesible.
- No obstruya la ventilación cubriendo la abertura de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque fuentes de llama abierta, tales como velas encendidas, sobre el aparato.
- Este dispositivo es adecuado para su uso en ambientes templados.
- El enchufe debe ser fácilmente accesible.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO



1. Cubierta de plástico antipolvo
2. Adaptador (use el adaptador cuando reproduzca discos de 45 RPM)
3. Gran plato giratorio
4. Palanca de elevación del brazo de tono
5. Control de parada automático
6. Selección de velocidad (33,3, 45 o 78 RPM)
7. Ventana de altavoz (altavoz interior: derecha e izquierda)
8. Cartucho de cerámica con aguja de diamante
9. Encendido / apagado y control de volumen con iluminación LED
10. Conexión de red
11. Interruptor para la iluminación LED interior
12. Salida RCA (Conecte un mezclador o amplificador con cables, rojo para el canal derecho, blanco para el canal izquierdo).

PUESTA EN MARCHA E INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Conexión a la fuente de alimentación

Asegúrese de que la fuente de alimentación corresponda al voltaje especificado en la placa de características del dispositivo. El dispositivo se puede conectar a una toma de 5 V= 1 A.

Conectar el amplificador

Conecte el conector de audio a la entrada de su mezclador o amplificador.

- Conector rojo en la entrada del canal R/H
- Conector blanco en la entrada del canal L/H

Reproducción del tocadiscos

- Coloque un disco sobre el plato (3). Si es un disco de 45 RPM, no olvide colocar el adaptador en el eje del disco.
- Utilice el interruptor de velocidad (6) para seleccionar la velocidad deseada (33,3, 45 o 78 RPM).
- Gire el mando giratorio (9) para encender el dispositivo.
- Quite el seguro del brazo de la aguja.
- Desbloquee el brazo de tono (3).
- Coloque la aguja (8) verticalmente sobre la primera pista del disco. El plato (3) comienza a girar automáticamente.
- Cuando el disco llegue al final, el plato (3) se parará automáticamente, si el interruptor de detención automática (5) esté en la posición „ON“. Que el interruptor se encuentre en la posición „OFF“ es especialmente adecuado para discos de larga duración de reproducción.

Función BT

- Tan pronto como el brazo de tono está en el soporte del brazo, la función BT se activa automáticamente después de encenderlo.
- Ajuste la función BT en su dispositivo móvil (a menos de 10 metros). Seleccione "ClearTech" en la lista del dispositivo.
- Tan pronto como se haya establecido correctamente la conexión, la música se puede reproducir en el dispositivo móvil a través de los altavoces del tocadiscos.

Indicaciones

- Levante el brazo de tono y colóquelo en su soporte.
- Retire la tapa protectora de la aguja y cierre el bloqueo del brazo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Funcionamiento de la iluminación LED incorporada

En estado operativo, la iluminación LED en la parte posterior del dispositivo se puede encender y apagar.

MANTENIMIENTO

Colocar la aguja



1 Para desbloquear el brazo de tono, presione el bloqueo del brazo.



2 Retire la tapa protectora de la aguja para que esté lista para su funcionamiento.



3 Separe con cuidado el cartucho del soporte.



4 Coloque el cartucho encima de la pista.



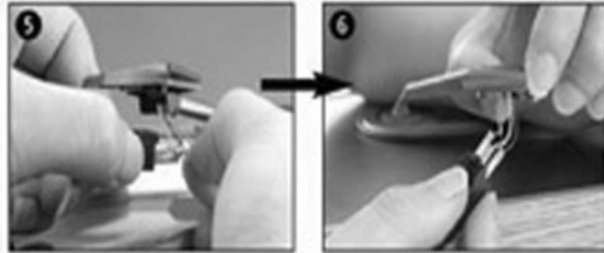
Proceda en orden inverso para insertar una nueva aguja. Levante el cartucho de la pista y colóquelo encima de su soporte.



Advertencia: Tenga especial cuidado para que el brazo de tono y los cables de audio no se dañen al ser manipulados.

Insertar una aguja y un cartucho nuevos

Véase imagen 5 y 6



Indicaciones

Se recomienda que los discos se limpien con un paño antiestático para garantizar que duren mucho tiempo. Por la misma razón se debería cambiar de aguja regularmente (aproximadamente cada 250 horas). Limpie periódicamente la aguja con un cepillo suave humedecido en alcohol (comenzando por la parte posterior del cartucho y moviendo el cepillo hacia el frente).

Indicaciones para el transporte:

- Ponga la tapa protectora a la aguja.
- Bloquee el brazo de tono sobre su soporte.

CONSEJOS PARA MEJORAR EL RENDIMIENTO DEL APARATO

1. Sujete con cuidado los laterales o el medio de la tapa del tocadiscos al abrirla o cerrarla.
2. No toque la punta de la aguja con los dedos. Procure que la aguja no se golpee contra el giradiscos o el borde del disco.
3. Limpie la punta de la aguja periódicamente y pase con cuidado un cepillo suave de la parte trasera a la delantera.
4. De tener que utilizar un líquido de limpieza de agujas, procure utilizar la menor cantidad posible.
5. Pase con cuidado un paño suave por la cubierta y la carcasa del giradiscos. Utilice solo una cantidad pequeña de un producto de limpieza suave para limpiar el giradiscos y la cubierta de protección.

6. Nunca emplee productos químicos agresivos o disolventes para limpiar el tocadiscos.

DATOS TÉCNICOS

Número del artículo	10035573
Alimentación con adaptador de red	5 V $\overline{=}$ 1 A
BT Versión	4.2
Frecuencia	2,4 GHz
Potencia de transmisión	1,7 dBm
Dimensiones	310 x 270 x 130 mm

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

**UK
CA****Importador para Reino Unido:**Chal-Tec UK limited.
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Reino Unido

Puede encontrar la declaración de conformidad completa del fabricante en el siguiente enlace:
<https://use.berlin/10035573>

Gentile cliente,

la ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza 44

Descrizione del prodotto 46

Messa in funzione e utilizzo 48

- Collegamento all'alimentazione 48
- Connessione amplificatore 48
- Riproduzione del disco 48
- Funzione BT 48
- Utilizzo dell'illuminazione LED incorporata 49

Manutenzione 49

- Sostituzione della puntina 49
- Inserimento di una nuova puntina e cartuccia 50
- Note 50
- Indicazioni sul trasporto: 50

Consigli per ottenere le migliori prestazioni dal dispositivo 50



Dati tecnici 51

Indicazioni per lo smaltimento 52

- Produttore: 52
- Importatore per la Gran Bretagna: 52

Spiegazione dei simboli sul dispositivo

	ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE	
<p>ATTENZIONE: NON APRIRE L'ALLOGGIAMENTO, IN MODO DA EVITARE SCOSSE ELETTRICHE E SERIE LESIONI. ALL'INTERNO NON CI SONO COMPONENTI CHE NECESSITANO DELLA MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE. RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A TECNICI QUALIFICATI.</p> <p>AVVERTIMENTO! PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI E SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE IL DISPOSITIVO A PIOGGIA, ACQUA O UMIDITÀ.</p>		

	<p>Il triangolo con il lampo e la seguente avvertenza: TENSIONE PERICOLOSA: il simbolo del lampo con la punta a freccia all'interno del triangolo serve a indicare all'utente la presenza di una tensione pericolosa non isolata nell'alloggiamento del prodotto, che è di intensità sufficiente da rappresentare un pericolo di scossa elettrica per le persone.</p>
	<p>Il triangolo con il punto esclamativo e la seguente avvertenza: ATTENZIONE: il punto esclamativo all'interno del triangolo serve a indicare all'utente la presenza di importanti indicazioni relative a utilizzo e manutenzione del dispositivo contenute nel manuale incluso al prodotto.</p>

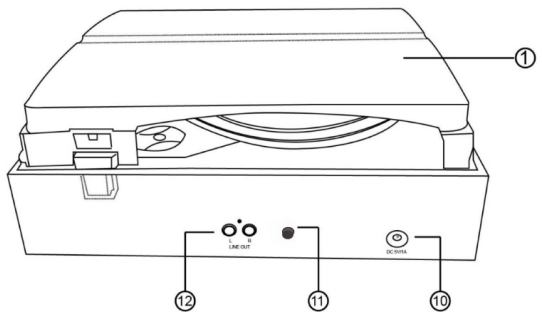
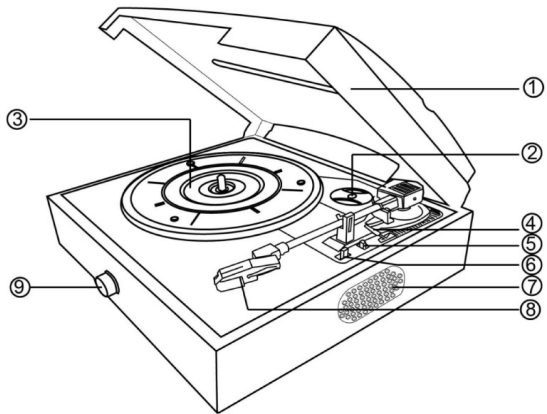
AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere il manuale. Tutte le avvertenze di utilizzo devono essere lette prima di procedere all'uso del dispositivo.

- Bambini a partire da 8 anni e persone con limitate capacità fisiche, psichiche e sensoriali possono utilizzare il dispositivo solo se precedentemente istruiti sulle modalità d'uso e sulle misure di sicurezza da una persona responsabile della loro supervisione e se questi comprendono i rischi associati.
- Conservare il manuale d'uso per futuri utilizzi.
- Rispettare le direttive relative ad attenzione, utilizzo e sicurezza.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato nelle vicinanze d'acqua o entrare in contatto con umidità.
- Assicurarsi che non finiscano liquidi sulle aperture del dispositivo.
- Muovere con cura il dispositivo ed evitare di fargli prendere colpi.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore (ad es. termosifoni). Non esporre il dispositivo al sole.

- Collegare il dispositivo esattamente come indicato nel manuale.
- Per pulire il dispositivo, rispettare le indicazioni fornite.
- Scollegare il cavo se il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi.
- Il dispositivo deve essere riparato da una persona qualificata se:
 - a. Il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - b. Sono caduti oggetti nel dispositivo o è penetrata umidità al suo interno.
 - c. Il dispositivo è stato esposto a pioggia.
 - d. Il dispositivo non funziona correttamente senza modifiche esterne degne di nota.
 - e. Il dispositivo è guasto.
- L'utente non deve cercare di effettuare opere di manutenzione che trascendono le informazioni fornite in questo manuale.
- Il dispositivo non deve essere esposto a gocce o spruzzi e non è possibile posizionare sopra al dispositivo oggetti pieni di liquidi, ad esempio dei vasi.
- Per scollegare completamente l'afflusso di tensione, è necessario staccare la spina dalla presa elettrica, dato che i separatori sono la spina del dispositivo.
- In condizioni di uso corretto, la spina del dispositivo non deve essere ostacolata OPPURE deve essere facilmente accessibile.
- Un pressione sonora eccessiva da cuffie e auricolari può causare la perdita dell'udito.
- Non poggiare fiamme libere sul dispositivo, come ad es. candele accese.
- Il dispositivo deve essere utilizzato in zone climatiche temperate.
- La spina deve essere facilmente accessibile.
- Non ostacolare la ventilazione. Non coprire le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non poggiare fiamme libere sul dispositivo, come ad es. candele accese.
- Il dispositivo è adatto all'utilizzo in zone climatiche temperate.
- La spina deve essere facilmente accessibile.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Rivestimento antipolvere in plastica
2. Adattatore (utilizzare un adattatore durante la riproduzione del vinile a 45 giri)
3. Piatto giradischi grande
4. Leva braccio del giradischi
5. Controllo di arresto automatico
6. Scelta della velocità (33,3, 45 o 78 giri)
7. Finestra altoparlante (altoparlante interno: destra e sinistra)
8. Cartuccia in ceramica con punta di diamante
9. Accensione/spegnimento e manopola del volume con illuminazione LED
10. Allacciamento alla rete
11. Interruttore per illuminazione LED
12. Uscita RCA (collegare la consolle o un amplificatore con un cavo, rosso per il canale destro e bianco per quello sinistro).

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

Collegamento all'alimentazione

Assicurarsi che la tensione di alimentazione della spina sia conforme alla tensione indicata sulla targhetta del dispositivo. Il dispositivo può essere collegato a una presa di corrente 5 V= 1 A.

Connessione amplificatore

Collegare la spina audio all'ingresso della consolle o dell'amplificatore.

- Spina rossa per l'ingresso destro.
- Spina bianca per l'ingresso sinistro.

Riproduzione del disco

- Mettere un disco sul piatto del giradischi (3). Con un piatto da 45 giri, non dimenticare di mettere l'adattatore sul mandrino.
- Scegliere la velocità desiderata (33,3, 45 o 78 giri) mediante l'apposito interruttore (6).
- Girare la manopola (9) per accendere il dispositivo.
- Sbloccare il braccio.
- Spingere il braccio al centro del piatto del giradischi (3).
- Posizionare la puntina (8) in verticale sopra la prima traccia del vinile. Il piatto (3) inizierà a girare automaticamente.
- Se l'interruttore di arresto automatico (5) si trova in posizione "ON", il piatto (3) si arresta automaticamente una volta giunto alla fine. Se l'interruttore si trova in posizione "OFF", è adatto perlopiù a vinili con una durata di riproduzione maggiore.

Funzione BT

- Non appena il braccio viene posizionato sul supporto, la funzione BT viene attivata subito dopo l'accensione.
- Aprire le impostazioni BT sul proprio dispositivo mobile (entro una distanza di 10 metri). Scegliere "ClearTech" dall'elenco dei dispositivi.
- Non appena il dispositivo si sarà connesso, la musica del dispositivo mobile sarà riprodotta mediante gli altoparlanti del giradischi.

Note

- Sollevare il braccio e appoggiarlo sul supporto apposito.
- Rimuovere la copertura protettiva dalla puntina e chiudere il supporto.
- Staccare la spina dalla presa elettrica.

Utilizzo dell'illuminazione LED incorporata

Mentre il giradischi è in funzione, è possibile spegnere e accendere l'illuminazione LED sul lato posteriore del dispositivo.

MANUTENZIONE

Sostituzione della puntina



1 Spingere la sicura per liberare il braccio.



2 Rimuovere la copertura protettiva per poter muovere il braccio liberamente.



3 Separare con cautela la cartuccia dal supporto.



4 Rimuovere completamente la traccia dalla cartuccia.

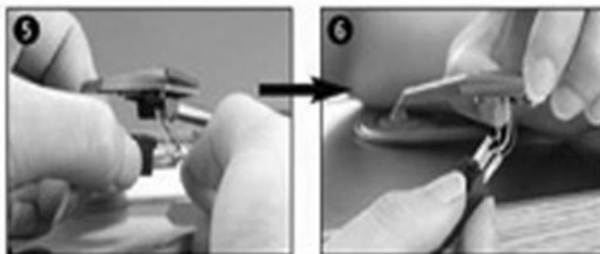


Procedere inserendo una nuova puntina seguendo l'ordine inverso. Inserire la traccia nel modo corretto e installare la cartuccia al supporto con cautela.

Avviso: fare attenzione a non danneggiare il braccio e il cavo audio durante la sostituzione.

Inserimento di una nuova puntina e cartuccia

Vedi immagini 5 e 6



Note

È consigliato pulire il piatto giradischi con un panno antistatico per garantirne una lunga durata. Per lo stesso motivo, è necessario sostituire regolarmente la puntina (ogni 250 ore circa). Spolverare regolarmente la puntina con una spazzola morbida e imbevuta di alcol (iniziare dal lato posteriore della cartuccia, quindi spostarsi sul lato anteriore).

Indicazioni sul trasporto:

- Coprire la puntina con l'apposita copertura protettiva.
- Bloccare il braccio sul supporto apposito.

CONSIGLI PER OTTENERE LE MIGLIORI PRESTAZIONI DAL DISPOSITIVO

1. Quando si apre o chiude il giradischi, toccare la copertura solo al centro o sui lati, facendo attenzione.
2. Non toccare l'estremità della puntina con le dita. Evitare di far sbattere la puntina contro il piatto rotante o il bordo.
3. Pulire regolarmente la puntina con una spazzola morbida, passandola delicatamente partendo da dietro e muovendosi in avanti.
4. Se è necessario utilizzare un liquido per puntine, usarne solo lo stretto indispensabile.
5. Pulire la copertura antipolvere e l'alloggiamento con un panno morbido, facendo attenzione. Usare solo piccole quantità di detergente delicato per pulire piatto rotante e copertura.
6. In nessun caso utilizzare prodotti chimici aggressivi o solventi per

pulire il giradischi.

DATI TECNICI

Numero articolo	10035573
Adattatore alimentazione	5 V \approx 1 A
BT Versione	4.2
Frequenza	2,4 GHz
Potenza di trasmissione	1,7 dBm
Dimensioni	310 x 270 x 130 mm

INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO



Se nel vostro Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto nei rifiuti casalinghi. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

**Importatore per la Gran Bretagna:**

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Regno Unito

La dichiarazione di conformità completa del produttore è disponibile al seguente link:
<https://use.berlin/10035573>

